

IKASLE ETORKINEI HEZKUNTZA-ARRETA EMATEKO II. PLANA 2016-2020

VI. Tokiko Gizarte-Hezkuntza Mahaia
Ermua, 2017-01-20



Kultura arteko Hezkuntza
Joseba Ibarra

II Plan de atención educativa al alumnado inmigrante en el marco de la escuela inclusiva e intercultural, 2016-2020

<http://www.irekia.euskadi.eus/>

II Plan de atención educativa al alumnado inmigrante en el marco de la escuela inclusiva e intercultural 2016-2020

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

2016-2020ko eskola inklusiboaren eta kultura artekoaren eremuan ikasle etorkinei hezkuntza-arreta emateko II. Plana

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Plan Estratégico de
Atención a la Diversidad
en el marco de una
Escuela Inclusiva

2012 - 2016

EUSKO JAURLARITZA

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETAK



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

Plan de atención educativa
al alumnado inmigrante
en el marco de la escuela
inclusiva e intercultural

2012 - 2015

EUSKO JAURLARITZA

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETAK



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

2012-2015eko I. Planaren balorazioa

HELBURUAK:

INTERCULTURALIDAD
como eje de actuación

- igualdad, solidaridad, respeto a la diversidad...

**INCLUSIÓN ESCOLAR
Y SOCIAL**

- acogida e integración adecuadas
- evitar cualquier tipo de discriminación

ÉXITO ESCOLAR
de todo el alumnado

- aprendizaje de las dos lenguas oficiales
- actitudes positivas hacia el euskara

2012-2015eko I. Planaren balorazioa

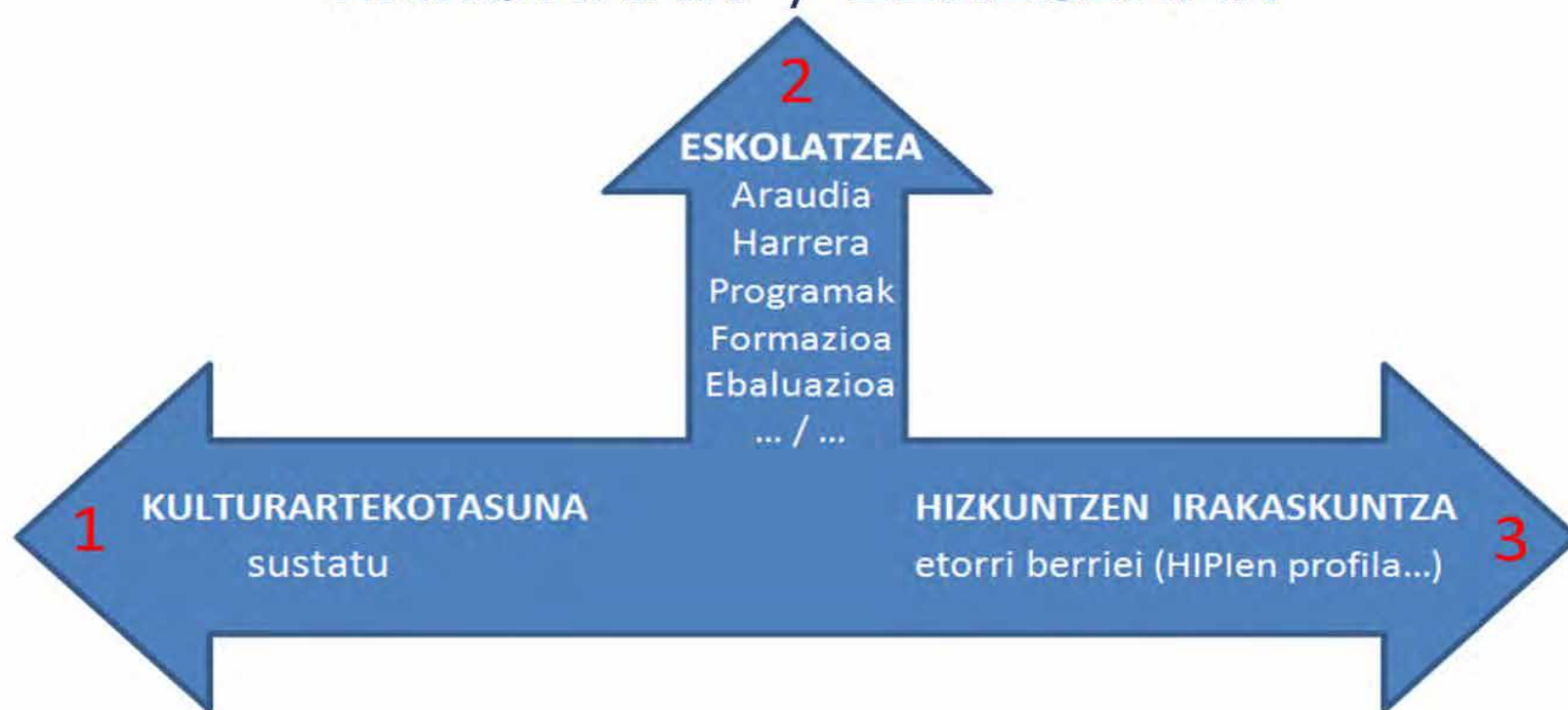
Plan muy ambicioso:

- número de metas y acciones excesivo
- indicadores difíciles de concretar y medir
- responsabilidades compartidas y no siempre concretadas
- a algunos de los objetivos se les daba respuesta parcial también desde otros programas
- carácter altamente cambiante de las situaciones sociales y escolares
- necesidad de un análisis continuo y de respuestas educativas que vayan adaptándose a las nuevas situaciones

Retos y tareas pendientes ?

2012-2015eko I. Planaren balorazioa

ERRONKAK / ZEREGINAK



1. Kulturartekotasuna: IKASTETXEETAN kulturarteko ikuspegia sendotzea.
2. ESKOLATZE-ARAUDIAK, ikastetxeetako “antolamendua”, Harrera Plana eta programak, ebaluazio irizpideak... eguneratu.
3. Etorri-berriei HIZKUNTZA- eta eskola-arreta emateko irakasle bereziak (HIPI-aren profila, prestakuntza...).

1. INTERCULTURALIDAD

Kultura arteko elkarbizitza

Persona arteko elkarbizitza

TAMBIÉN...;QUÉ MALA PATA!;JUSTO
A NOSOTROS VIENE A TOCARNOS UN
MUNDO LLENO DE PAÍSES EXTRANJEROS!



Migrazio mugimenduak



Giza Migrazioak I

Giza Migrazioak I

Etxekoak kanpora, kanpokoak etxera

JARDUERAK

1. Hitzak eta esanahiak
2. Migrazioen historia eta istorioak
 - 2.1. Azkenaldiko migrazioak: historia laburra
 - 2.2. Historia eta istorioak
3. Bizimodua atzerrian
 - 3.1. Klandestino
4. Istorio hunkigarria

ATAZA

HORMA-IRUDI DIGITALA

EBALUAZIOA

AUTOEBALUAZIOA

IRAKASLEAREN TZAT

Orientabideak



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Hezkuntza, Hizkuntza Politika
eta Kultura Saila



2017-13 ikasturteko ikasketa-lizentzia
sortutako baliabide didaktikoa

Etxekoak kanpora, kanpokoak etxera

LEHEN, ORAIN ETA BETI



Migrazio-mugimenduak **gizakiaren historiari** lotuta daude: betidanik jende askok bere bizilekua atzean utzi eta beste herrialde batera joan izan da.

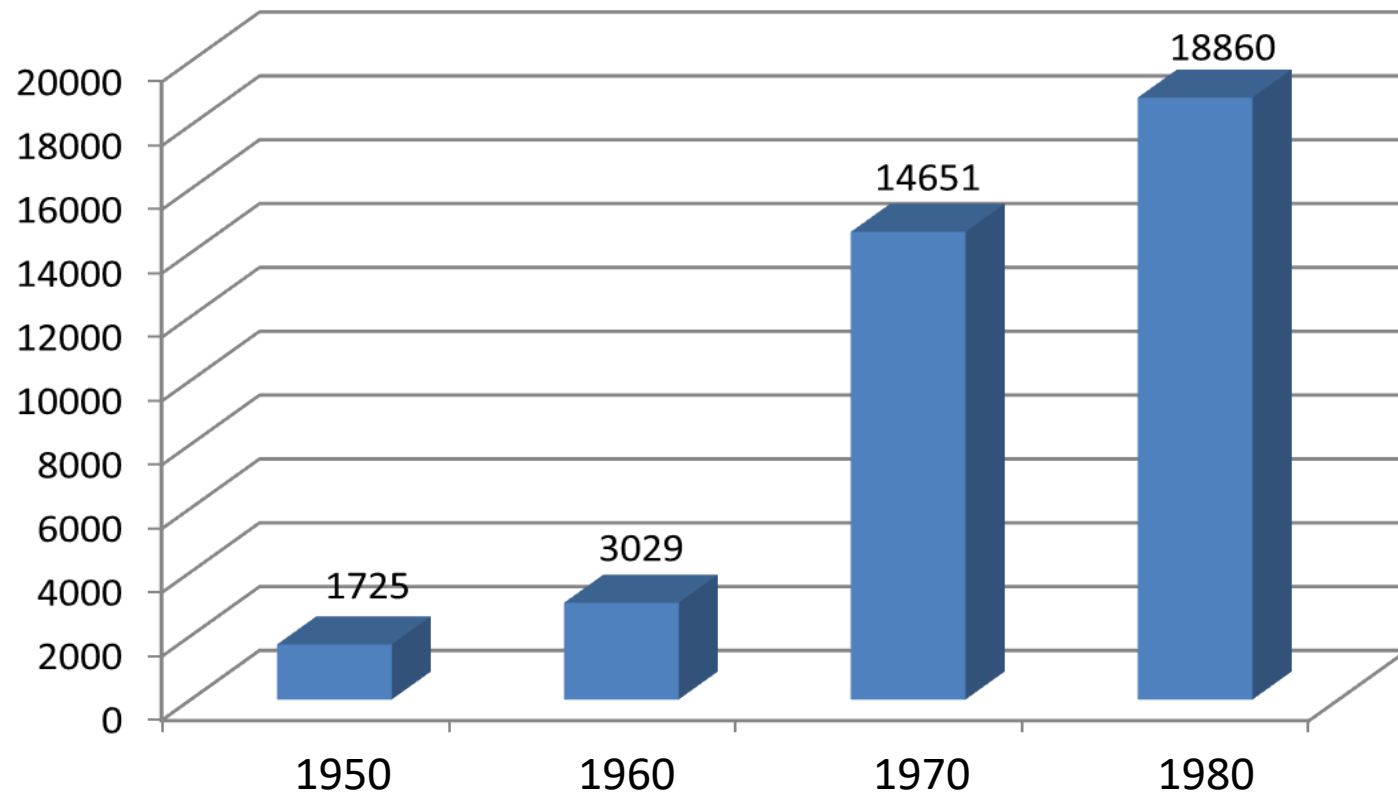
Ikas sekuentzia hau ez da historia-ikasgai bat, ordea.

Hemen ez duzu aurkituko analisi sakonik edo estatistika-taularik, **pertsonen bizipenak** baizik.

Istorio hunkigarriak ezagutuko dituzu, ikerketatxo bat egingo duzu, bideoren bat ikusi, kankak entzun, eztabaidatu...

Azkenean, hori dena **Glog** edo horma-irudi digital batean azalduko duzu.

ERMUA - Biztanleria





EUSKAL HERRIA

SAKONEAN

EUSKAL GAZTEEN IHESA

Egungoa inoizko belaunaldirik trebatuena omen da baina, hain justu, akademikoki prestatuenak dira joaten lehenak. Atzerrira joatea bizi dugun lan eskasiaren irtenbide gisa aurkezten zaigun arren, fenomeno honek uste baino itzal gehiago izan ditzake atzean. Abenturazaleen ipuin politen ordeaz, milaka gaztek aurre egin behar dioten baina sarritan kontatzen ez den errealitate gazi-gozoa ezagutu nahi izan dugu.

JULENE LARRAÑAGA - 7K | BILBO | 2014/12/17 13:10



"MUNDUA ETXERA ETORRI ZAIGU"

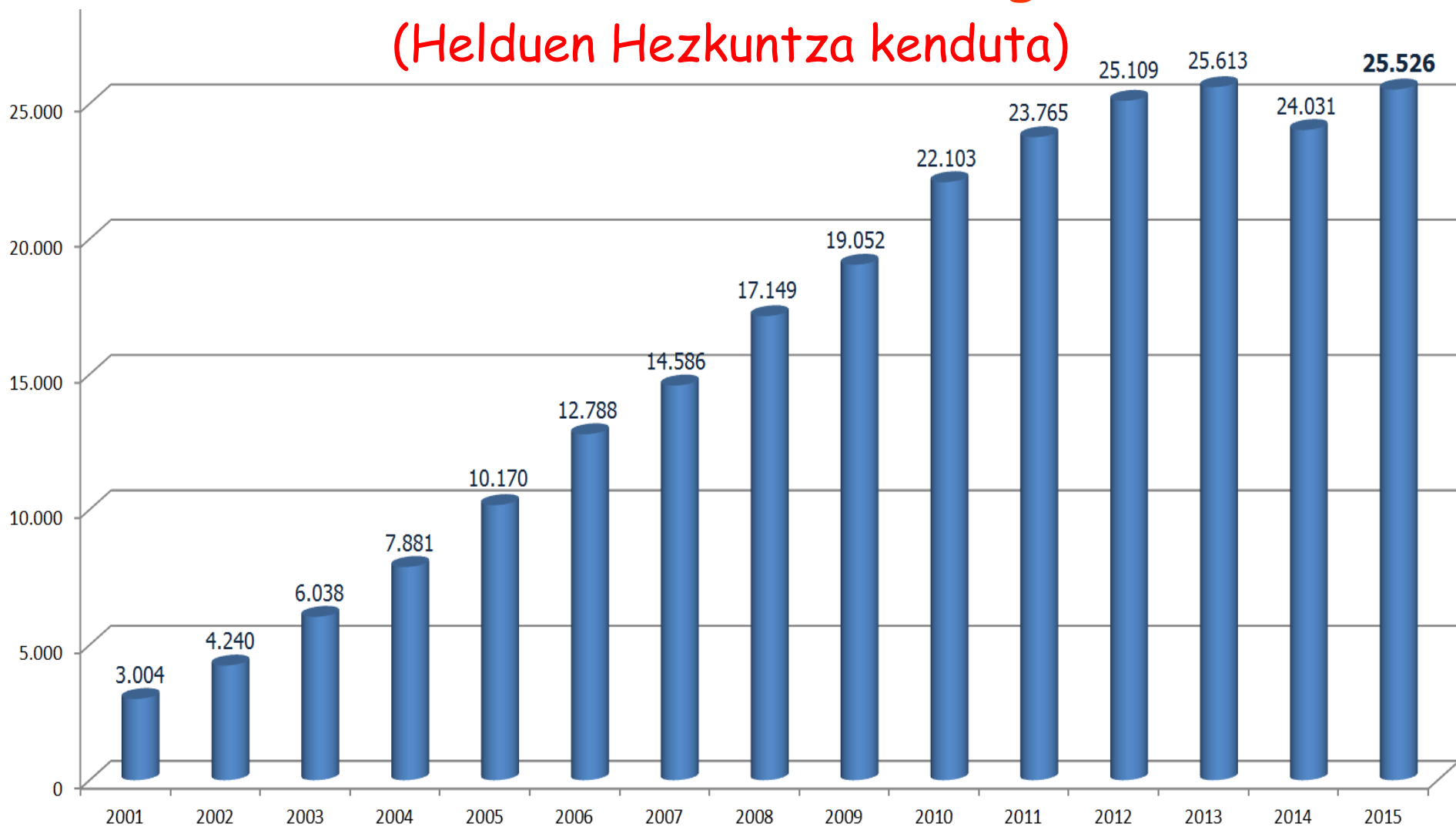
*"Langileak nahi genituen eta...
pertsonak etorri ziren!"*



“MUNDUA ETXERA ETORRI ZAIGU”

Unibertsitatez kanpoko matrikulazioa Euskal Autonomia Erkidegoan

(Helduen Hezkuntza kenduta)



2. ESKOLATZEA

Ikasleen banaketa

Harrera programak

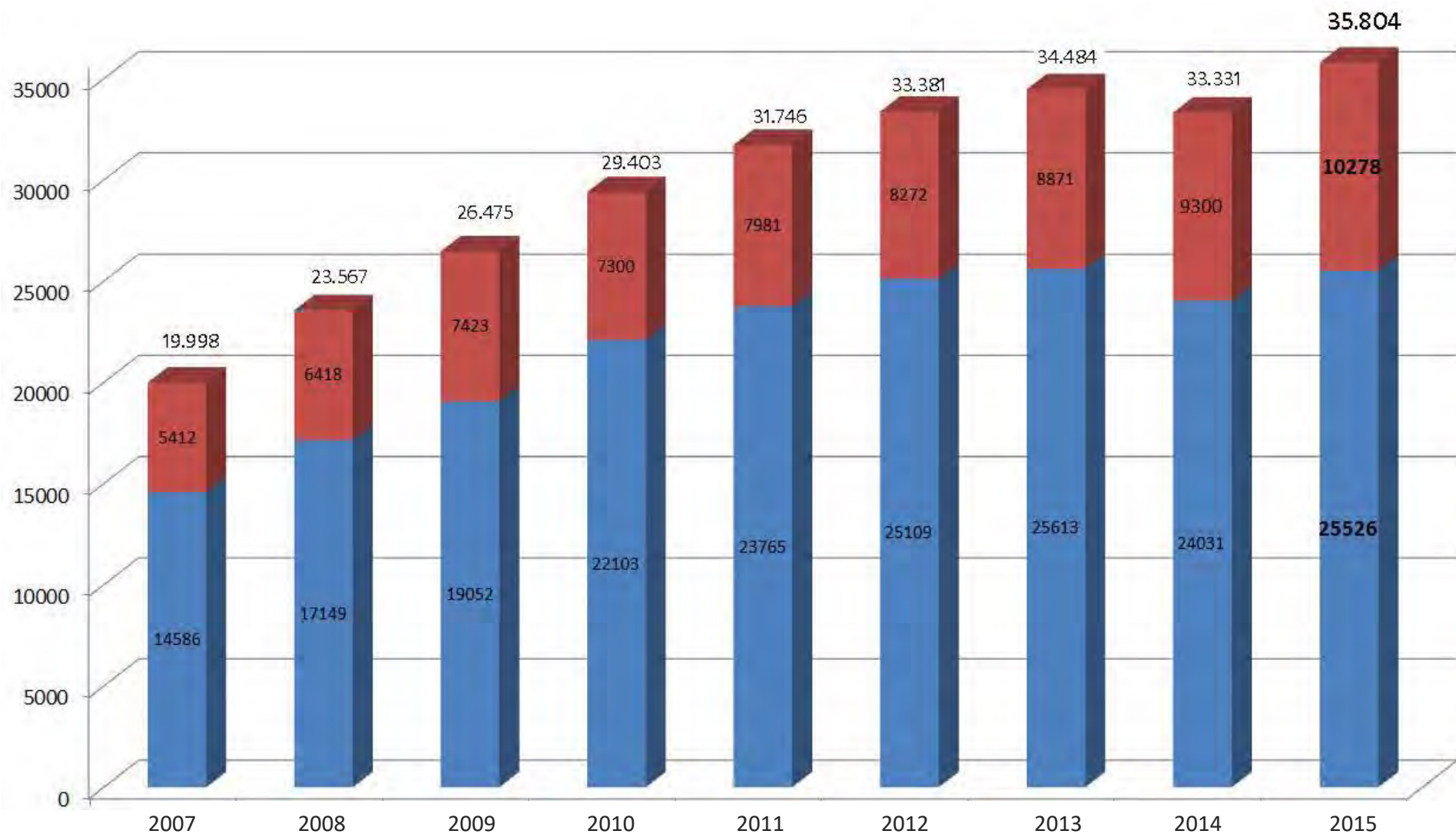
Emaitza akademikoak...

Alumnado extranjero en la Comunidad Autónoma del País Vasco

2007 - 2015

 Educación de Personas Adultas

 Resto de etapas



ESTADÍSTIKA ZERBITZUA – HEZKUNTZA SAILA

2015

Sarea Red	Kodea Código	Ikastetxea Centro	PORTUGAL	BRASIL	RUMANIA	UNIÓN EUROPEA	RESTO DE EUROPA	NORTE DE ÁFRICA	RESTO DE ÁFRICA	AMÉRICA CENTRAL	AMÉRICA DEL SUR	ASIA
Publikoa	015100	CEIP ONGARAI HLHI	0	4	4	4		28	6		7	2
Publikoa	014260	CEIP SAN LORENZO HLHI	2	1	0	2		24	6		1	
Publikoa	015086	IES ANAITASUNA IKASTOLA BHI	0	0	0		1	2			1	
Publikoa	015085	IES ONGARAI BHI	2	2	0	3		14	2	1	4	
Pribatua	014733	CPEIP ESKOLABARRI HLHIP	0	0	0			6	2		2	
Pribatua	014737	CPEIPS SAN PELAYO HLBHIP	2	1	3	7		4			8	

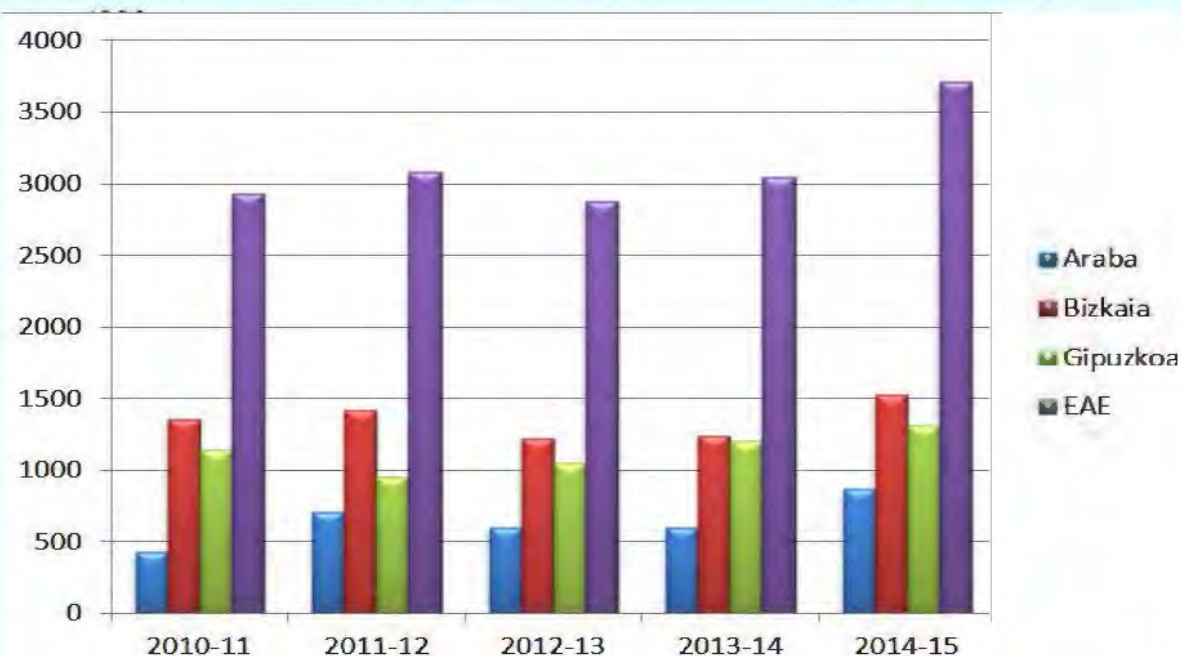
Fecha Comisión	Nº Solic. Nuevas
17/06/2016	115
01/07/2016	63
15/07/2016	99
06/09/2016	120
09/09/2016	115
14/09/2016	101
16/09/2016	92
21/09/2016	65
23/09/2016	43
30/09/2016	59
06/10/2016	48
14/10/2016	28
21/10/2016	55
28/10/2016	34
04/11/2016	32
11/11/2016	45
18/11/2016	34
25/11/2016	24
02/12/2016	35
16/12/2016	49
22/12/2016	23
13/01/2017	89
TOTAL	1368

BIZKAIA



Proceso de admisión del alumnado. Comisiones de escolarización

ESKOLATZE BATZORDEAK					
	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
Araba	429	715	601	601	876
Bizkaia	1360	1423	1225	1245	1526
Gipuzkoa	1140	952	1053	1206	1311
EAE	2929	3090	2879	3052	3713



Guztira 15,663 eskolatzek 5 ikasturteetan

Siglo XXI: GLOBALIZACIÓN



**¿Hay extranjeros
en tu colegio?**

**No, en mi
colegio sólo
hay niños.**



ZER DAKIZU NITAZ?

“La hija extranjera” (Najat El Hachmi – Ed. Destino)



faro

www.e-faro.info

EL EMIGRANTE SIEMPRE TIENE EL CORAZÓN PARTIDO ENTRE EL PASADO QUE SE FUE Y EL PRESENTE QUE NO ACABA DE LLEGAR

“TRIBUAREN BERBAK”

Gurera atzeritik heldutako gaztetxoek ere ikasten dute euskara. Joseba Ibarra kultur arteko hezkuntza arduradunak **gaztetxo etorkinak nola euskalduntzen diren** azaldu dio Kikeri. Beste hizkuntzak erakusten diren bezala, **euskara ere maitasun handiz irakatsi behar dela** dio Josebak. Batez ere, ikasle etorkinak, gainerako ikasleekin batera, eskolako dinamikan sartzea lortu behar da, berriek euskara ikas dezaten.

Saharako Carama Mohamed eta **Burkina Fasoko Talato Zeina Zongo** euskaldun berriak dira. Caramak 12 urte ditu, eta duela 3 urte etorri zen Euskal Herrira. Zeinak 13 urte ditu, eta duela 4 urte etorri zen gurera. **Euskara ikastea erraza** egin zaien arren, **aditzak pixka bat zailak** direla aitortu dute. Zeinak euskal musika maite du: Ken Zazpi, Betagarri... Caramari liburuak gustatzen zaizkio. Biei gustatzen zaizkie **udalekuak**.



Saharako Carama Mohamed eta Burkina Fasoko Talato Zeina Zongo

NONGOAK GARA?



Marwane



XXI. MENDEKO IKASGELAK



COMUNICACIÓN

APRENDIZAJE

Igualdad

Derechos

Competencias

AMIGOS
Y
AMIGAS

PARTICIPAR

Ciudadanía

Desarrollo

Identidad



**Eta gu... ondo ari gara?
ala... okerreko bidetik?**



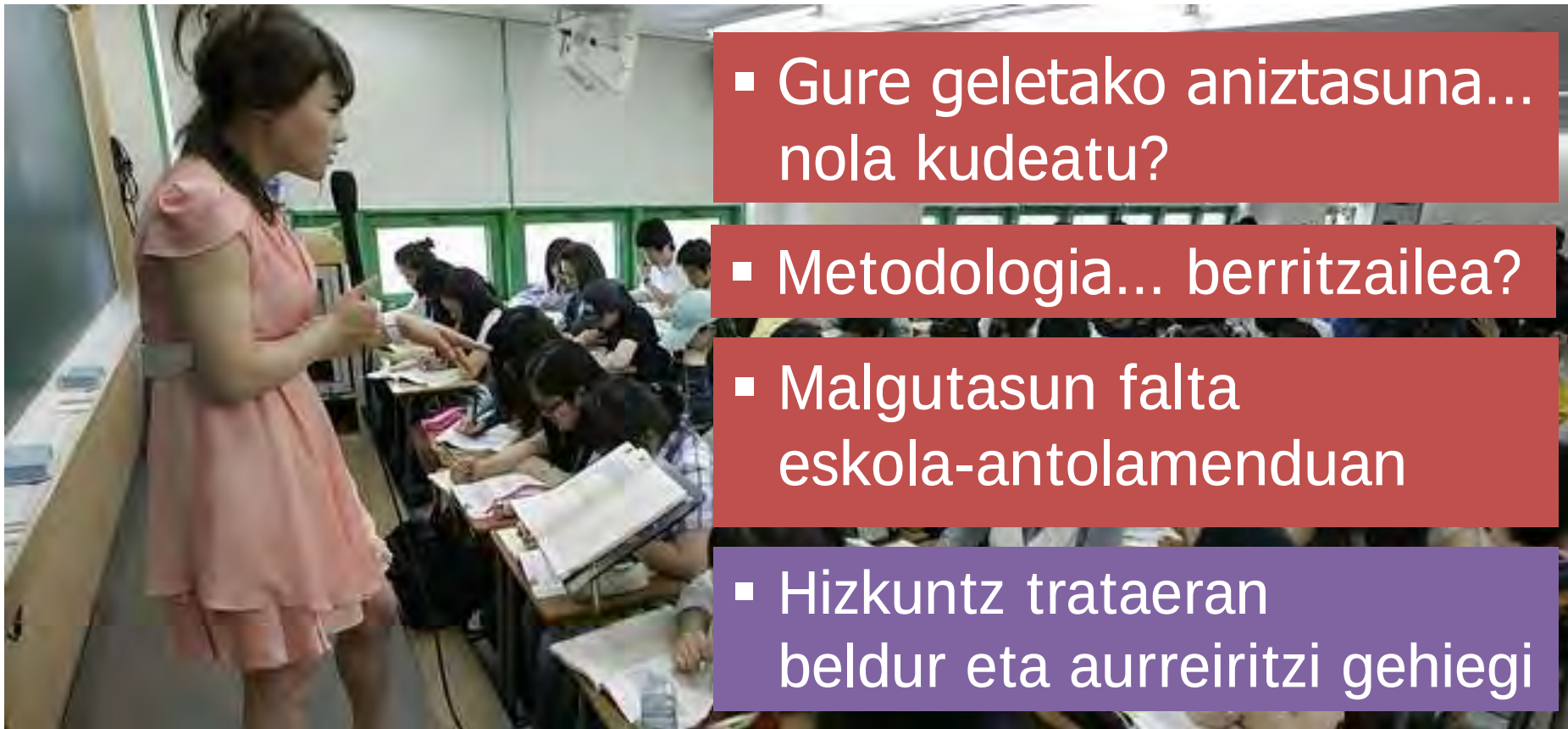
G
U
R
E



J
A
R
R
E
R
A
K

KULTUR ANIZTASUNA

HEZKUNTZARAKO "ARAZO" OTE?



- Gure geletako aniztasuna... nola kudeatu?
- Metodologia... berritzailea?
- Malgutasun falta eskola-antolamenduan
- Hizkuntz trataeran beldur eta aurreiritzi gehiegi

LEHENTASUNA: ikaslearen egoera eta bere beharrizanei arreta.

3. HIZKUNTZA-CURRICULUMA

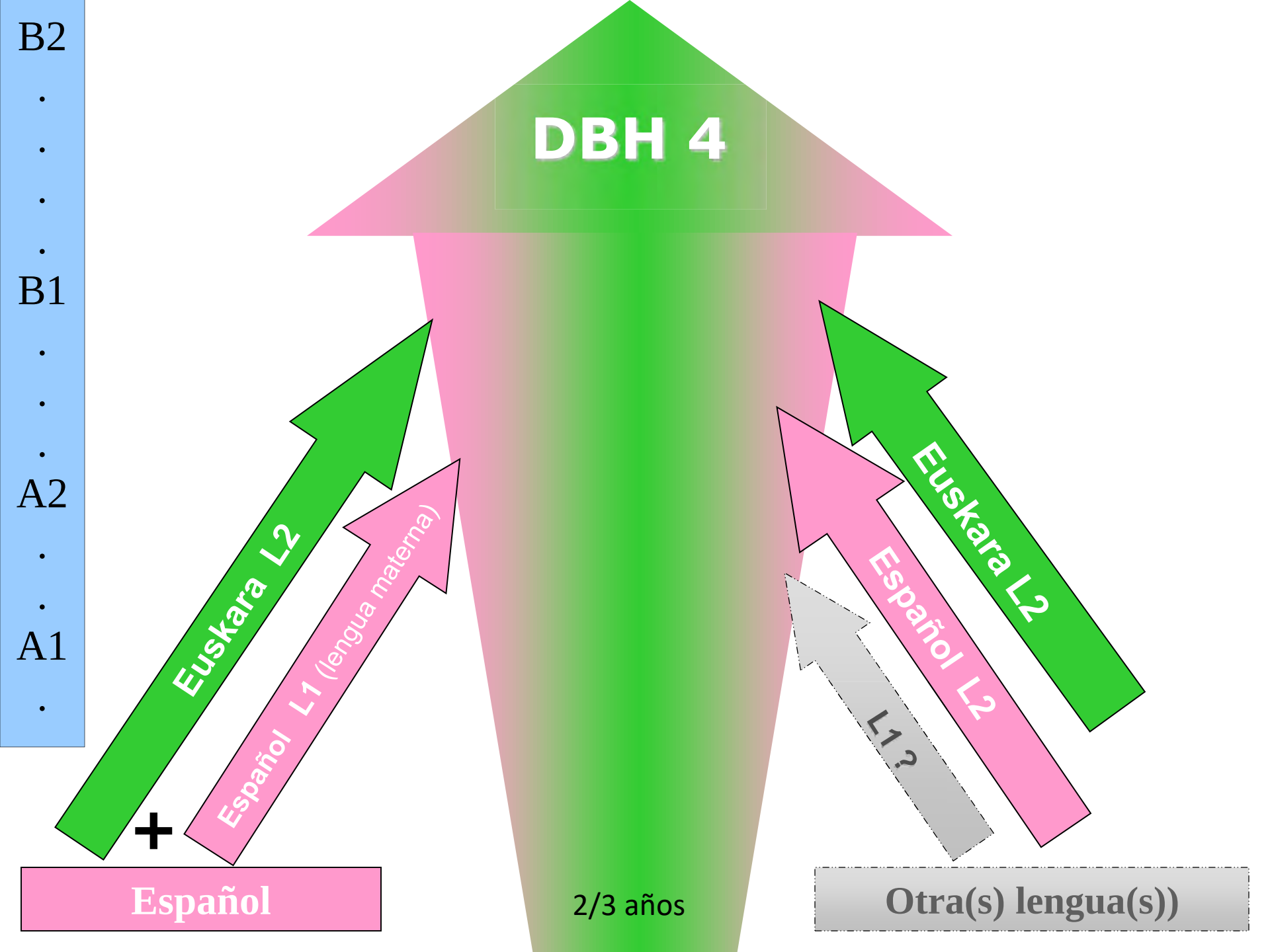
Hizkuntza(k) indartzea

Hizkuntza eta edukiak batera

Hizkuntza

HIZTUNEKIN ikasten da





ESKOLA

المدرسة

almádrasa



eskola

المدرسة
almádrasa



jolastokia

ساحة
sáha



jantokia

غرفة الطعام
gúrfat at-taa'im



mahaia

طاولة
táuila



aulki

كرسي
kúrsi



zuzendaritza

إدارة
idára



idazkaritza

سكرتارية
sikritaría



kiroldegia

ملعب رياضي
málaab riádi



atea

باب
bab



leihoa

نافذة
náfida



komuna

مرحاض - تواليت - حمم
mirhád, tualét, hammám



liburutegia

مكتبة
máktaba



sukaldea

مطبخ
mátbaj



atezaina

بواب
bauuáb



musika gela

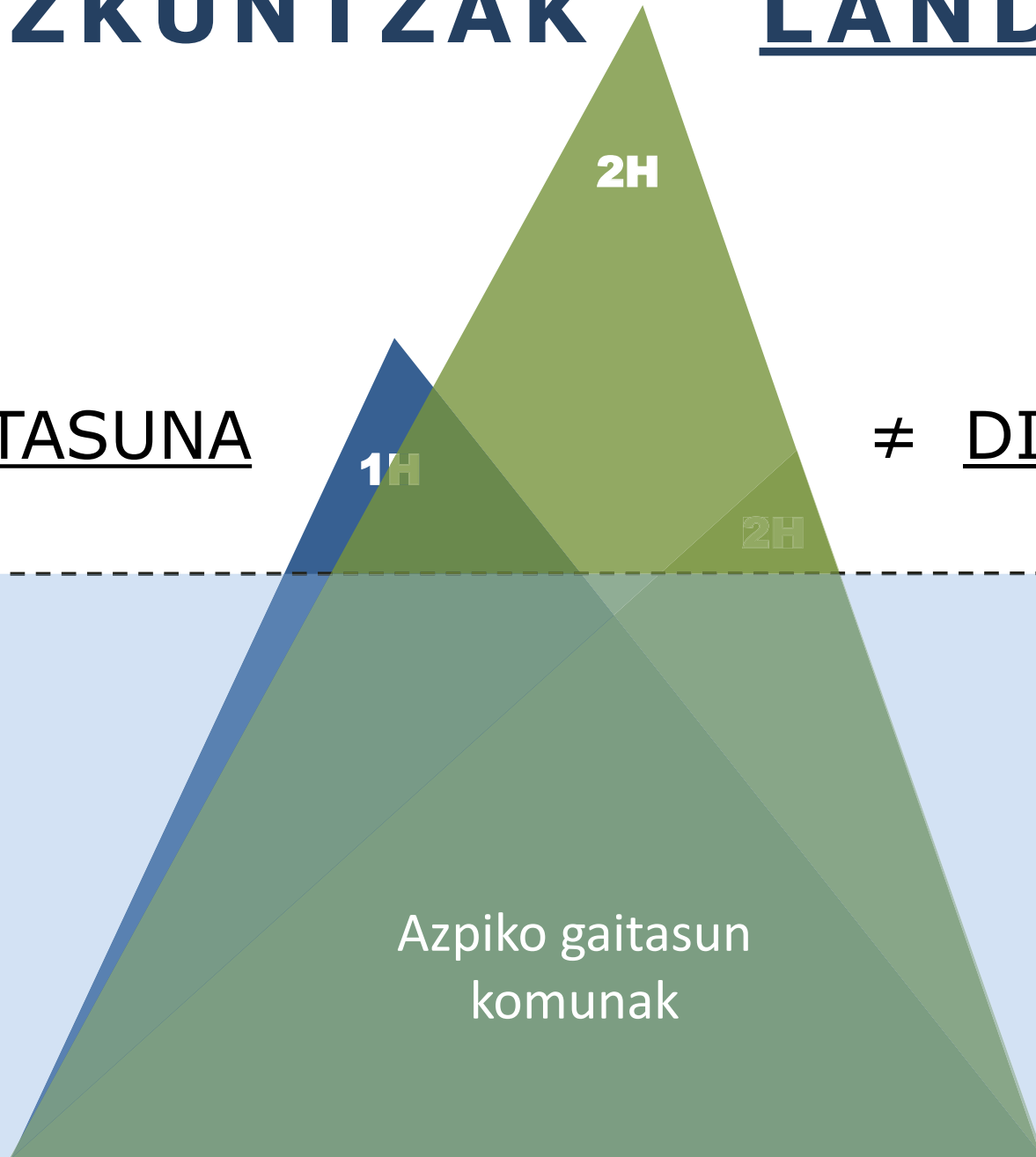
قاعة موسيقى
qáat músíqa

HIZKUNTZAK

LANDU

ELEBITASUNA

≠ DIGLOSIA



MIRANDO AL FUTURO...

¿En qué tenemos que mejorar?

Continuar:

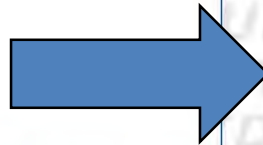
- INMERSIÓN BIEN PLANIFICADA
- LENGUA + CONTENIDOS
- ADAPTACIONES TEXTUALES
- etc.

La integración escolar del alumnado inmigrante en Europa

Medidas para fomentar:

- La comunicación con las familias inmigrantes
- La enseñanza de las lenguas de origen
del alumnado inmigrante

Abril 2009



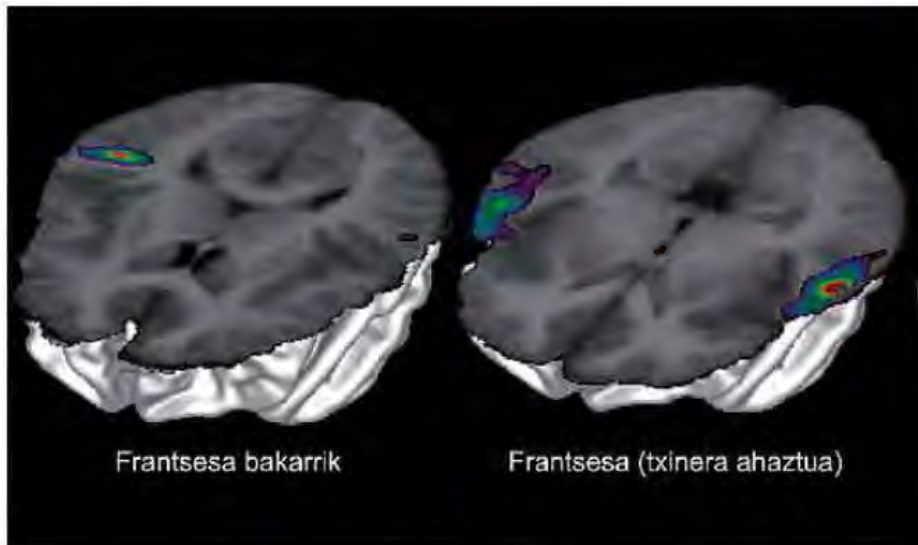
Especial atención:

- **PARTICIPACIÓN DE LAS FAMILIAS**
- **CULTIVAR LA LENGUA FAMILIAR**
- **ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS**
- ...

Ama-hizkuntza ahaztu arren, ga



ARG.: THOMAS PERKINS/123RF.



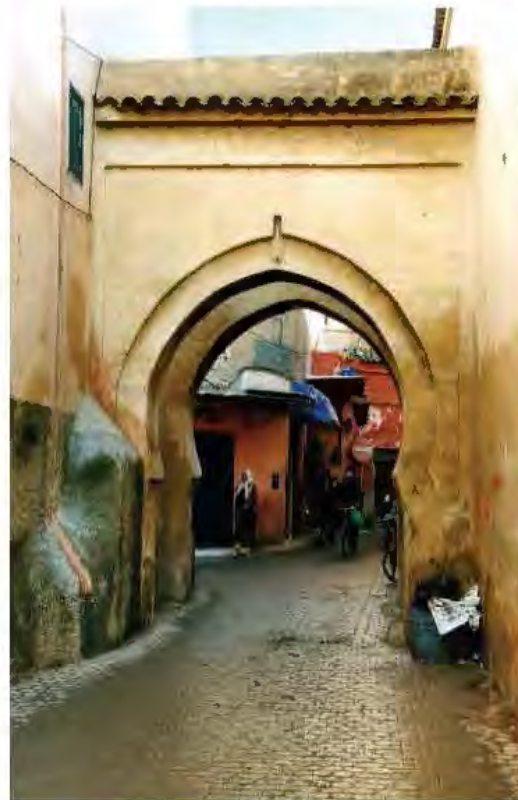
Txineraren soinuak entzutean garuneko jardura erakusten duen irudia. Ezkerretik es jaso duten elebakarrak, jaiotzean txinera jaso baina ahaztu egin duten frantses-hizt duten elebidunak. ARG.: JEN-KAI CHE.

PROGRAMA HISPANO-MARROQUÍ DE ENSEÑANZA DE LENGUA ÁRABE Y CULTURA MARROQUÍ

برنامج تعليم اللغة العربية والثقافة المغربية

Convenio Hispano-Marroquí de Cooperación Cultural de 14 de Octubre de 1980
(B.O.E. Núm. 243 de 10. 10. 1985)

إتفاقية التعاون الثقافي بين حكومي المملكة المغربية والمملكة الإسبانية
بتاريخ 10 أكتوبر (1985)



EMBAJADA DEL REINO DE MARRUECOS
EN MADRID
AGREGADURIA DE EDUCACION
MISION CULTURAL MARROQUI EN ESPAÑA

Éxito escolar: algunas CLAVES

- En el centro caben **todas las culturas e identidades**: reconocer y valorar positivamente, acercarse con interés...
- **Identificar las dificultades** que el alumnado encuentra y tratar de **minimizarlas** cuanto antes.
- Realizar ciertos “ajustes” (presentación de textos...), siempre que sirvan para ofrecer “input comprensible” y para fomentar ALTAS EXPECTATIVAS.
- Ya que tenemos **grupos heterogéneos**, aprovechar su **potencialidad**: metodologías y estrategias que promuevan la interacción y aceleren el aprendizaje.
- **Extender** el concepto de **apoyo**: “*espacios y tiempos*”.



Actuaciones de éxito en las escuelas europeas

El lenguaje es la herramienta más importante que vehicula el pensamiento y media el aprendizaje (Vygotsky, 1962)



Guía de Buenas Prácticas en Educación Inclusiva

**PRÁCTICAS INCLUSIVAS EN
EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA**

*Revista Interuniversitaria de
Formación del Profesorado*



Bienvenidos al aula multilingüe

Mi nombre es Elizabeth Coelho. Llevo muchos años trabajando con educadores en centros y aulas donde el alumnado habla varias lenguas y proviene de culturas diversas.

Empezó a trabajar como profesora de secundaria en el Reino Unido



Strategies for inclusion and
social cohesion in Europe
from education



INCLUD-ED

Estrategias educativas para mejorar las desigualdades
educativas y fomentar la cohesión social

“ANDAMIAJE” - Elizabeth Coelho

Lenguaje y aprendizaje en el aula multilingüe

Un enfoque práctico

Elizabeth Coelho
Judith Oller
Josep M. Serra

66

CUADERNOS DE EDUCACIÓN

HORSORI

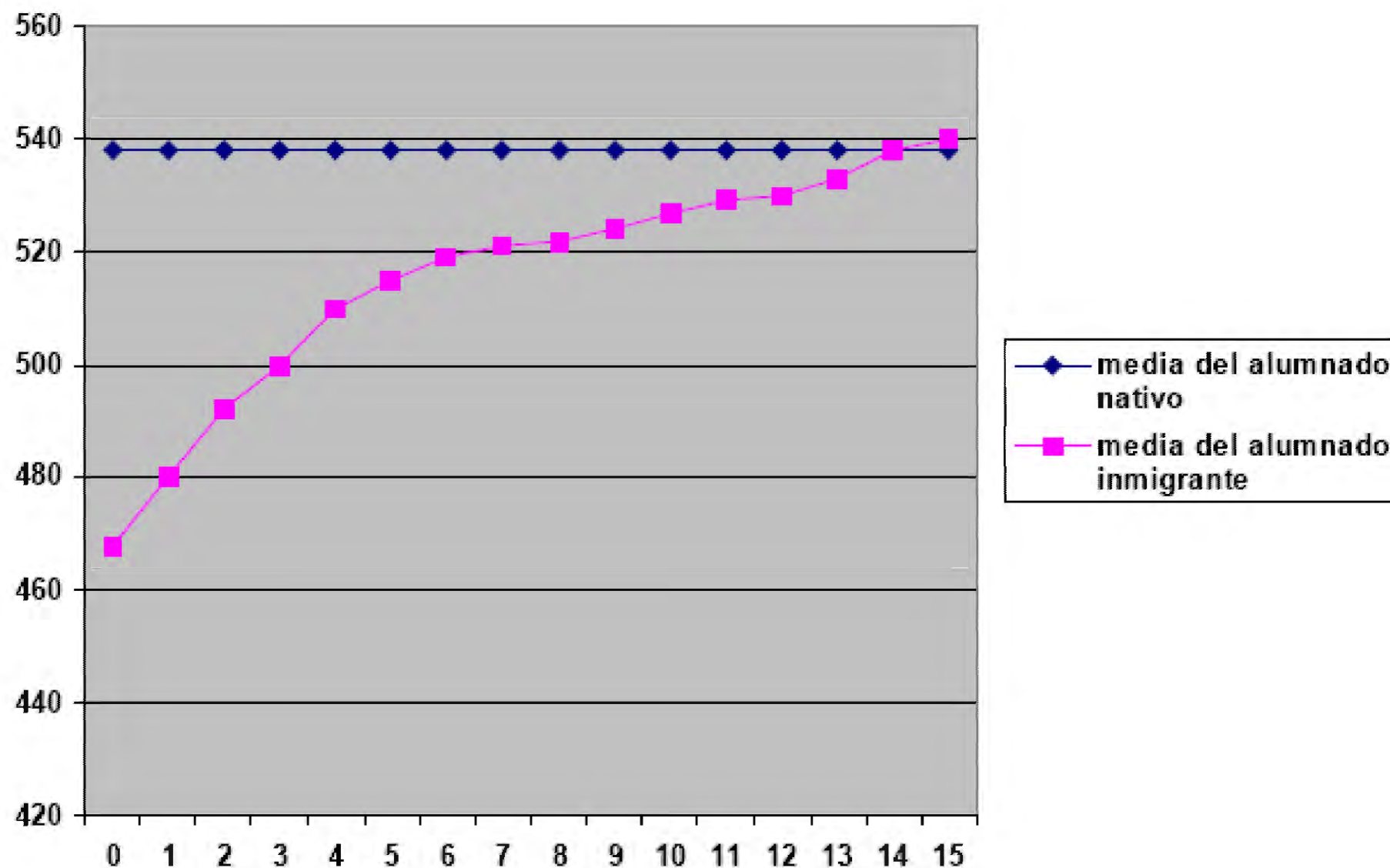
ice

- El concepto del andamiaje está basado en el concepto de Vygotsky, “Zone of Proximal Development.”
- Los aprendices de la lengua de instrucción necesitan andamiaje y apoyo aún después de que parezcan tener fluidez en la lengua oral.
- También necesitan participar en el currículo regular, adaptado a sus niveles de competencia en la lengua.
- Por eso, hay que emplear algunas estrategias clave en cada aula para facilitar el aprendizaje de la lengua de instrucción y del currículo a la vez.



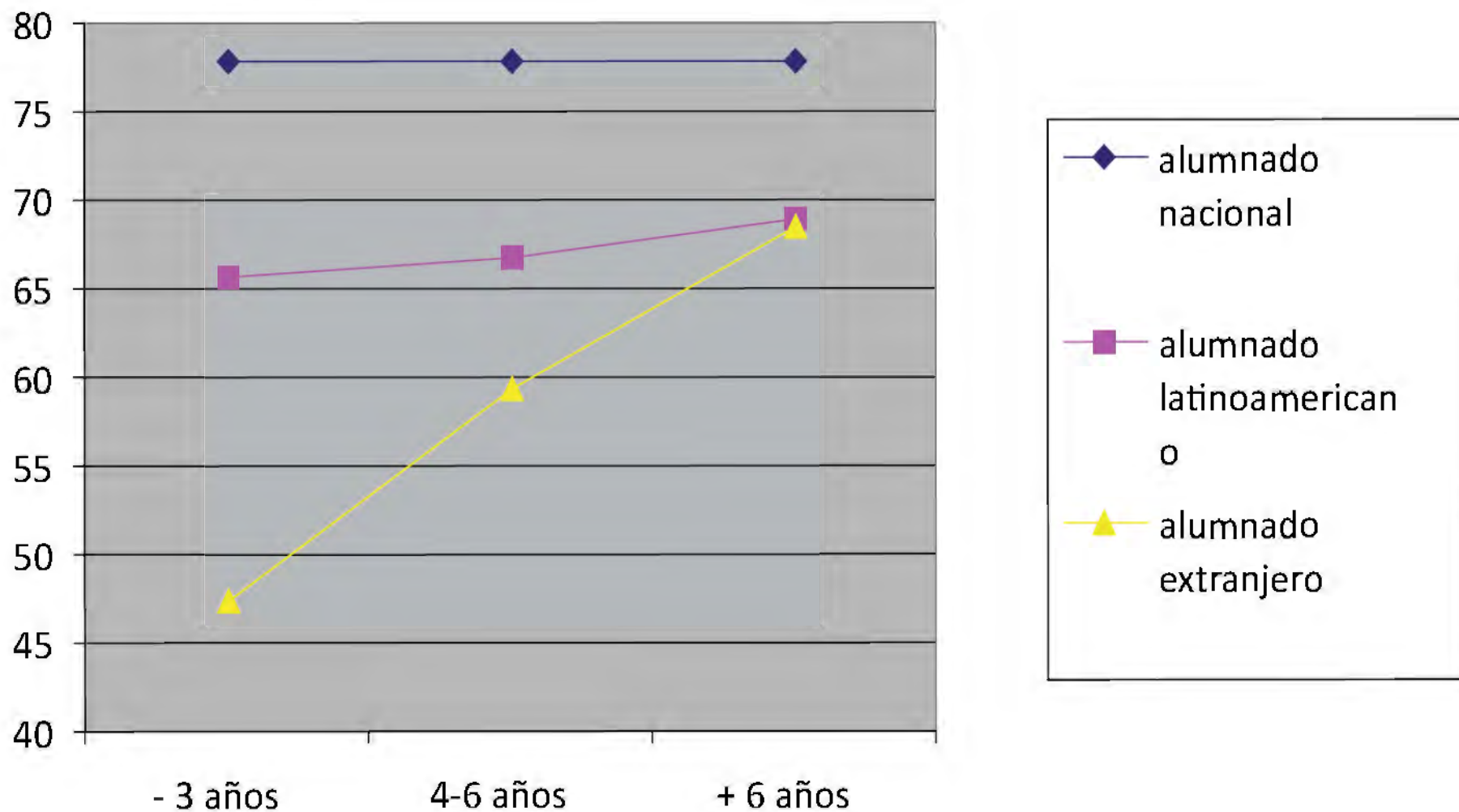
Competencia del alumnado extranjero de Canadá en lectura y años de residencia

Canadá. 15 años. PISA 2000.



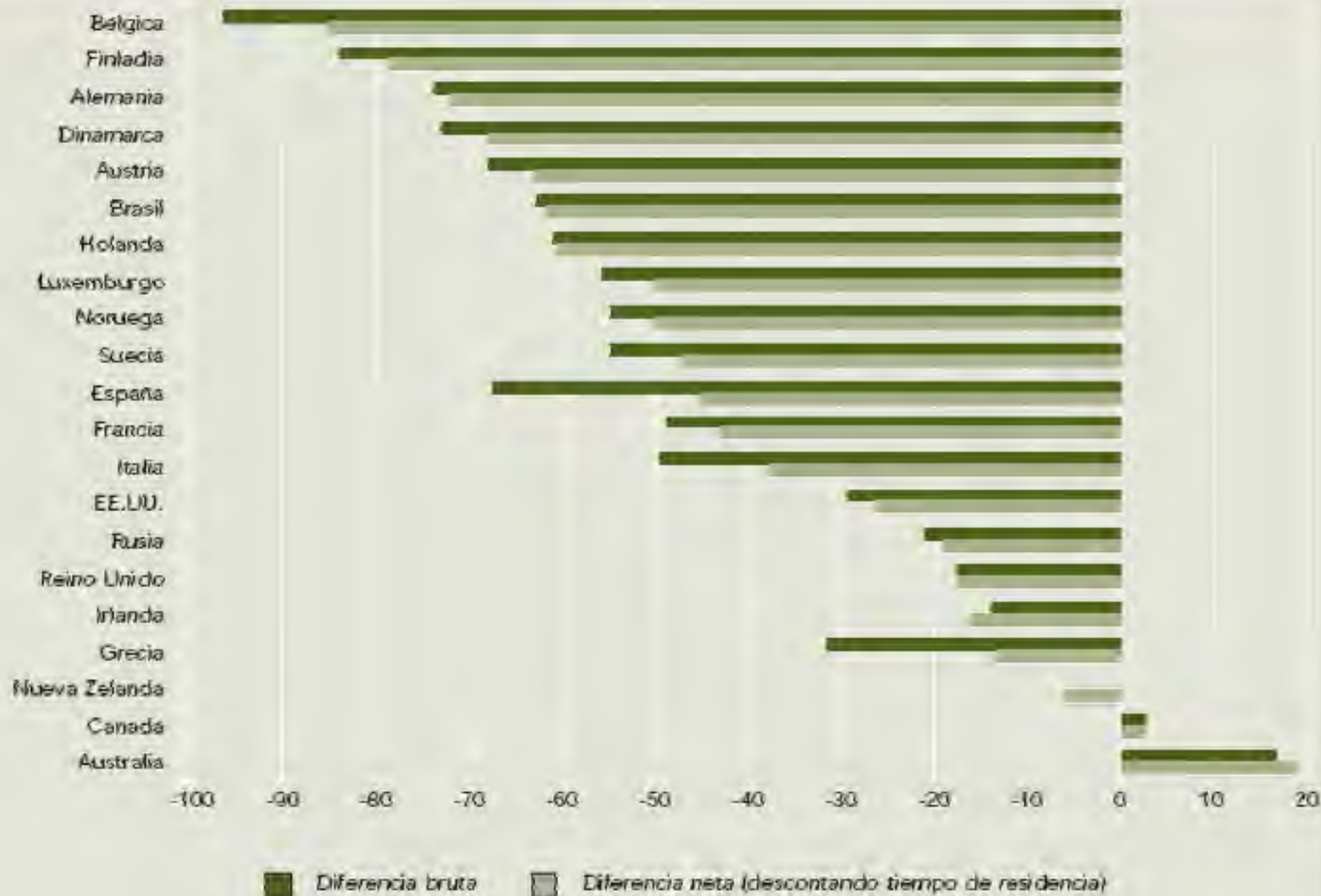
Fuente: Statistics Canada (2006).

Competencia lingüística en ESPAÑOL (Huesca, 2007)



Fuente: Huguet, Navarro y Janés (2007).

Diferencias medias en los resultados obtenidos en los tests matemáticos entre los hijos de dos inmigrantes y de dos nativos en países seleccionados



II Plan de atención educativa al alumnado inmigrante en el marco de la escuela inclusiva e intercultural, 2016-2020

<http://www.irekia.euskadi.eus/>

II Plan de atención educativa al alumnado inmigrante en el marco de la escuela inclusiva e intercultural 2016-2020

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAIA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

2016-2020ko eskola inklusiboaren eta kultura artekoaren eremuan ikasle etorkinei hezkuntza-arreta emateko II. Plana

EUSKO JAURLARITZA

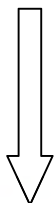


GOBIERNO VASCO

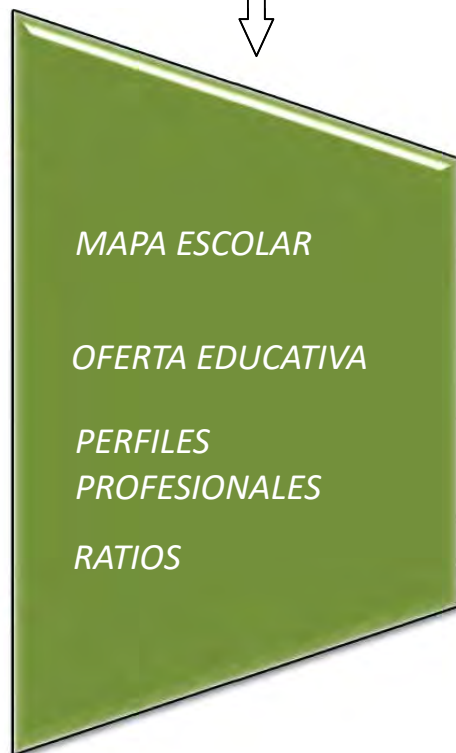
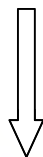
HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAIA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

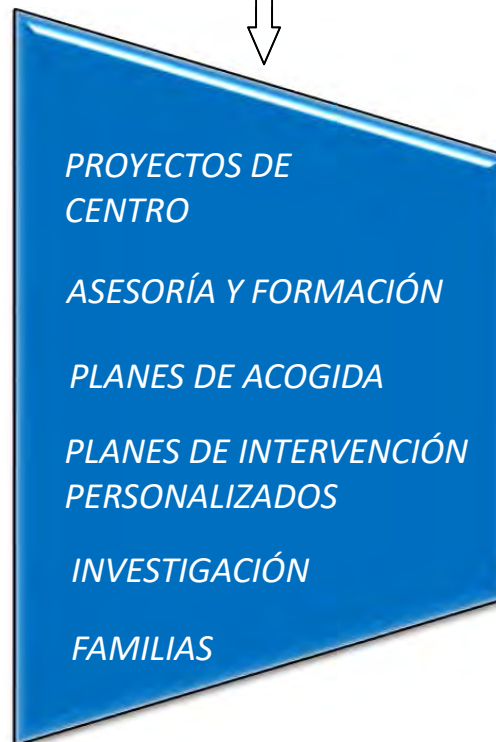
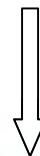
ÁMBITO NORMATIVO E INFORMATIVO-COMUNICATIVO



PLANIFICACIÓN



INNOVACIÓN



2.5. PLANAREN ARDATZ ESTRATEGIKOAK

1. Ekitatearen aldeko konpromiso instituzionala

15 HELBURU

1.1.

1.2.

1.3.

2. Informazioa eta komunikazioa

2.1.

2.2.

2.3.

3. Antolaketa eta kudeaketa

3.1.

3.2.

4. Baliabideak

4.1.

4.2.

5. Prestakuntza eta ikerketa

5.1.

5.2.

5.3.

6. Planak eta programak

6.1.

6.2.

43

JARDUERA-ILDO

EJE ESTRATÉGICO 6: PLANES Y PROGRAMAS

OBJETIVO 6.2:

Trabajar en red con entidades locales, asociaciones y agentes sociales en el desarrollo de proyectos interculturales abiertos al entorno

LÍNEAS DE ACCION

INDICADORES

1. Fomento de iniciativas para todo el alumnado para que cultiven las lenguas y culturas de su centro, buscando fórmulas para ampliar la oferta formativa (organizando talleres, mediante proyectos....) en colaboración con asociaciones y entidades sin ánimo de lucro y ampliando la colaboración interinstitucional.	1. Se ha enviado a todos los centros información sobre este tipo de iniciativas y las ventajas que aportan al alumnado y a los centros en general.(2016-17) 2. Se han difundido las buenas prácticas de los centros para cultivar otras lenguas y culturas presentes en la comunidad. (2016-2020)
2. Impulso del trabajo en red en los centros participantes del programa Hamaika Esku y Comunidades de Aprendizaje.	1. Se ha impulsado dentro de planes como el de Hamaika Esku y Comunidades de aprendizaje el trabajo en red de diferentes agentes. (2016-2020)

IKASGELETAN ARRAZAKERIA, xenofobia eta antzeko intolerantzia moduak ekiditeko eta antzemateko trebakuntza



Giza migrazioak I. II eta III DBHrako sekuentzia didaktiko digitalak

LEHEN, ORAIN ETA BETI



IKASLE BERRI BAT ETORRI DA!



KULTURARTEKOTASUNA HIZKUNTZA INDARTZEA

Norbanako Jarduera Plana

Eragiozu euskarari, lagun berri!

IMA ORTEGAren baliabideak, HIPI lanetan antzeko eta kulturartekotasuna lantzeko.



IV. Jardunaldiak. Immigrazioa eta Integrazioa EAE

2014
urriak
16-17

Etorkinen seme-alabak:
integrazioaren erronka



16-17
octubre
2014

IV. Jornadas sobre Inmigración e Integración en el País Vasco

Hijos e hijas de personas inmigrantes:
el reto de la integración



Español como Segunda Lengua



Lenguaje y aprendizaje en el aula multilingüe Un enfoque práctico

Elizabeth Coelho
Judith Oller
Josep M. Serra



Entre palabras y voces

Inmaculada Ballano (coord.)

Evaluar la competencia lingüística del alumnado inmigrante



joseba.ibarra@berritzegunenagusia.eus